ცნობის ფურცელი

V წ. ყოველ-დღიური გამოცემა.—კვირა, 22 ოქტომბერი 1900 წ. № 1275

გაზეთი ღირს: წელიწადში—**6** მან., თვეში—**75** კაპ., ცალკე ნომერი—**3** კაპ. **ფასი** განცხადებისა: ჩვეულებრივი სტრიქონი პირველ გვერდზე—**10** კ. მეოთხეზე—**5** კ.

ხელის-მოწერა და დასაბეჭდი განცხადებანი მიიღება: „მოამბის“ და „ცნობის ფურცლის“ რედაქციაში ვანქის ქ., № 27, წერა-კითხვის გამავრც. საზოგ. კანცელარიაში და წიგ. გამომც. ქართველთა ამხანაგობის კიოსკში (ქვაშვეთის ეკკლესიის პირდაპირ).

რედაქცია იმყოფება ვანქის დიდ ქუჩაზე, მარტიროსოვის სახლი № 27.—ხელმოუწერელი წერილები არ დაიბეჭდება.—დასაბეჭდი წერილები რედაქციის სახელობაზე უნდა გამოიგზავნოს.—პირისპირ მოლაპარაკება რედაქციასთან შეიძლება ყოველ დღე კვირა-უქმეების გარდა 11 საათიდან 1-ლ საათამდე. (შუადღითა).

ფოსტის ადრესი: **Тифлисъ, въ редакцію „Цновисъ-Пурцели“—„Моамбе“.**

ტელეფონი № 372.

დაიბეჭდა და იყიდება წიგ. გამომც. ქართველთა ამხანაგობის **კიოსკში** და წ.-კითხ. გამ. საზოგ. მაღაზიაში **ვ. არაგვისპირელის**

პირველი წიგნი

ფასი ათი შაური

პროვინციაში მცხოვრებთ ეს წიგნი შეუძლიანთ ამ ადრესით დაიბარონ: Тифлисъ, Грузинское Издательское Товарищество. გადასაგზავნი ხარჯი არ გადახდებათ მათ, ვინც ქართ. ამხ. კიოსკიდან დაიბარებს და წიგნის ღირებულ ფასს (ათ შაურს) პირველადვე გამოგზავნის. ფასად ფოსტის მარკებიც შეიძლება გამოგზავნონ.

ტფილისის კერძო
სამკურნალო
მკურნალის
მიხეილ გედევანიშვილისა.

ავადმყოფებს იღებენ ყოველ დღე კვირა უქმეების გარდა.

დილით:

გ. ი. ჭიჭინაძე—კბილის სნეულებანი 8—10 საათამდე.

მ. ა. გედევანიშვილი—ნერვების წამლობა ელექტრონით—9—10 ს.

ნ. ა. მუღინი—ყურისა, ყელის და ცხვირისა—10—11 საათამდე.

ი. ვ. ახალშენიშვილი — კბილის სნეულებანი —10—2 საათამდე.

ა. ნ. მატიცოვი—თვალის 11—12 საათამდე.

დ. ა. გედევანიშვილი—ნერვების და შინაგანი—12—1 საათამდე.

მ. გ. ბეზირგანოვი—შინაგანი და ბავშვების—1—2 საათამდე.

ვ. დ. მარკევიჩი — სალოსტაქრო 12½—1½ საათამდე, სამშაბათობით 3—4 საათამდე.

ი. დ. ბეგთაბეგოვი—სიფილისის, კანის და საშარდესი—1½—2 საათ.

საღამოთი:

ი. ნ. თუმანიშვილი—დედათა სნეულებანი—5—6 საათამდე.

ა. ა. ბელოგოლოვი — შინაგანი და მიკრო-ქიმიური გამოკვლევანი 5—6 ს.

სამკურნალოს აქვს საწოლი ოთახები.

ფასი რჩევისა და დარიგებისა 50 კაპ., ოპერაციები—მორიგებით. კრაოტი 4 მან. დღე და ღამეში. ერთი კრაოტი ღარიბთათვის უფასოა.

ადრესი: კუკია, ნიკოლოზის ქუჩა, სახლი საგინაშვილისა, № 21 (ვარანცოვის ძეგლის პირდაპირ).

ტელეფონი № 274.

დირექტორი სამკურნალოსი
(წლ.) მიხეილ გედევანიშვილი.

ქართველთა ქალთა ამხანაგობის სამკერვალოში
მოწვეულია ახალი მკერვალი ქალი
ვენის სამკერვალო აკადემიის დიპლომით.

მიიღებენ ყოველ გვარ მოსართავ საკერავებს, აასრულებენ ჩინებულად და საჩქაროდ.—ქართული კაბებისათვის ცალკეა მოწვეული მცოდნე მკერვალი ქალი.

(10—უ.—1)

ახალი ამბავი

✦ გუშინ, 21 ოქტომბერს, **ხელმწიფე იმპერატორის ნიკოლოზ მეორის** ტახტზე აბრძანების დღეს, სიონის ტაძარში გორის ეპისკოპოსის კირიონის მიერ გარდახდილ იქმნა სადღესასწაულო წირვა და პარაკლისი, რომელსაც დაესწრნენ სამხედრო და სამოქალაქო წარჩინებულნი. დღისით ქალაქი მორთული იყო დროშებით, ხოლო საღამოს გაჩირაღდნებული.

✦ **სათავად-აზნაურო თეატრში** ისევ ჩაქრა ელექტრონი და ისევ შესწყდა წარმოდგენების მართვა.

თეატრი

(დასასრული *)

აბაშიძე... სამწუხაროა, დიდად სამწუხარო, როდესაც სცენაზედ ჰხედავ ნიჭიერს არტისტს იმისთანა მდგომარეობაში, როგორშიაც იყო ბ-ნი აბაშიძე ამ საღამოს. ბ-ნს აბაშიძეს რომ კარგად შეესწავლა როლი და სრულიად უსუფლიოროდ ეთამაშნა—მართლა კარგი ფამუსოვი იქნებოდა. როლის უცოდინარობამ და სუფლიორის ყვირილმა აბაშიძის თამაშს ფერი დაუკარგა. პირველ მოქმედებაში ხომ თამაშობა არ ეხერხებოდა და არუთინას და ოსეფას უფრო მოგვაგონებდათ, ვიდრე ფამუსოვს. შემდეგ კი, თითქო უფრო შევიდა როლის ეშხში. ქ-ნ კარგარეთელს (სოფია) შეუფერებელი როლი უკისრნია, ისევე, როგორც ავალიანს (მოლჩალინი). თამაშობდნენ ძალიან სუსტად, უფერულად. ქ-ნი გაბუნია-ცაგარლისა (ხლესტოვისა) კარგი იყო თავისს პატარა როლში. აგრეთვე კარგი იყო გედევანიშვილი რეპეტილოვის როლში. განგებ საბოლოვოდ შევინახეთ სიტყვა შესახებ ქ-ნ ა. მდივანის მიერ ლიზას როლის ასრულებისა. ჩვენ გვინდოდა სასიამოვნო ამბით დაგვებოლოვებინა ჩვენი შენიშვნა დასის შესახებ. პირველად გამოდის სცენაზე ქ-ნი მდივანი, მაგრამ მიუხედავად ამისა დებიუტანტი თავისუფლად გრძნობდა თავს. მიმიკა და თამაშობა კარგი ჰქონდა და თუ იგი შრომას არ მოაკლებს თავის თავს, ფრიად კარგი არტისტი იქმნება. გულით მივულოცავთ საზოგადოებას ამ სასიამოვნო შეძენას.

სცენა უგემურად და შეუფერებლად იყო მოწყობილი. მაშინ არც ვენის სკამები იყო და არც იმნაირი სავარძლები და „ვაზების“ დასადგმელი, როგორითაც მორთულები იყო ოთახები; დეკორაციები ხომ ჭუჭყიანი, ადგილ-ადგილ დახეული. სცენის მოწყობასაც დიდი ყურადღება უნდა მიექცეს ხოლმე.

ეს კომედია გადათარგმნილია ლექსად. გრიბოედოვის კომედია ძალიან ძნელი სათარგმნელია; მასში ბევრი ისეთი ადგილებია, რომელსაც რუსულად თავისებური სიმშვენიერე აქვს, თავისებური სიმახვილე, თავისებური წყობა სიტყვისა. ამ ადგილების გარდმოცემა ქართულად ძალიან ძნელია და ამისათვის არ ესაყვედურება ქ.ბ-ნ განდეგილს, თუ ქართულ თარგმანში დაკარგულია ის სიმახვილე, ის მარილი, რომელიც რუსულშია. გარდა ამისა ქ.ბ-ნ განდეგილს ზოგიერთ ადგილებში გადაუკეთებია წინადადებათა აზრი ან იმიტომ, რომ ვერ მოუხერხებია, ან ვერ გაუგია მთარგმნელს ისე, როგორც უნდა გაეგო. ლექსის მოსაწყობად და ზომისათვის ხშირად მთარგმნელს სიტყვა გაგრძელებული აქვს. ამის გამო, როგორც ვთქვით, წინადადებას ეკარგება ის მარტივი ოხუნჯობა, რომელიც რუსულად ხელის-ხელ საგოგმანებელი შეიქმნა. მაინც თქმული ნაკლულევანება არ დაამცირებს იმისთანა დიდ შრომას, რომელიც უკისრნია პატივცემულს ქ-ნ განდეგილს.

დეპეშები

(რუსეთის დეპეშათა სააგენტოსაგან)

20 ოქტომბერი

პეტერბურგი. 20 ოქტომბერს, იმპერატორის ალექსანდრე მე-III გარდაცვალების დღეს, პეტრე-პავლეს საკრებულო ტაძარში გარდახდილ იქმნა პანაშვიდი.

„პრავიტელ. ვესტნიკში“ გამოცხადებულია: „ჩინეთის მუდმივი ჯარი, 3000 კაცამდე, გენერალ მას უფროსობით, დაბანაკებულია პაოტინფუდან სამხრეთ-დასავლეთით ქალაქ ციანჯუში და გარშემო ადგილებს ანთავისუფლებს მოკრიეეთაგან; გენერალი იუნშიკაის რაზმიც, 3000 კაცისაგან შემდგარი, დაბანაკებულია ჩზეჟოუსთან და აგრეთვე სდევნის მოკრივეებს. საზოგადოდ პაოტინფუდან სამხრეთით და შანსის პროვინციაში მოქმედებს რამდენიმე რაზმი, რომელნიც ბოლოს უღებენ გადარჩენილ მეამბოხეებს“.

მოსკოვი. მთავარანგელოზის საკრებულო ტაძარში იმპერატორის ალექსანდრე III-ის გარდაცვალების დღეს გარდახდილ იქმნა პანაშვიდი.

პეკინი. საფრანგეთის კოლონნამ, რომელიც სამენში მოვიდა, დაიჭირა დედოფლის აკლდამა; გერმანიის, იტალიის და ინგლისის რაზმები მოვიდნენ შემდეგ და დაიჭირეს სხვა აკლდამები. პაოტინფუდან მოსულ დეპეშაში არავითარი ცნობა არ არის ბრძოლის შესახებ.

კაპშტადტი. რობერტსი მიდის ინგლისში 7 ნოემბერს. იუწყებიან, ვითომ კოფფიფონტენი ბურებს დაუპყრიათ.

ბერლინი. იმპერატორი, ალექსანდრე მე-III გარდაცვალების დღეს, საელჩოს ეკკლესიაში, ელჩის და ყველა მოხელეთა და იქაურ რუს მცხოვრებთა თანა-

---

*) იხ. „ცნობ. ფურც.“ № 1274.

დასწრებით, გარდახდილ იქმნა პანაშვიდი. ხვალ იმპერატორის ნიკოლოზ II ტახტზე აბრძანების დღეს გარდახდილ იქმნება წირვა და შემდეგ გაიმართება საუზმე რუსეთის საელჩოში.

შანჰაი. როგორც ოფიციალურის დეპეშით იუწყებიან სიანფუდან, პრინცი ტუანი ბუდდის ბერთა ცანისამოს ჩაცმული მონგოლიაში გაქცეულა და სწადს შეუერთდეს ლამებს. 16 ოქტომბერს ქალაქის ალკრძალულ ნაწილიდან ორ ამერიკელ ოფიცერს ესროლეს თოფი. ორივენი უვნებლად დარჩნენ. მსროლელნი გაიქცნენ. ჩინელთა ცნობებით, ლიუნუნიმ და ჩჟანჩჟიდუანმა ტახტისადმი მირთმეულ მოხსენებაში ჰსთხოვენ ბრძანება გაიცეს იმპრინცთა და მინისტრთადასჯის შესახებ, რომელნიც ხელის უმართავდნენ „მოკრივეთ“, რადგან თუ დასჯილ არ იქმნენ, იმპერიას მოელის განსაცდელი; მათ დაუმატეს, რომ უცხოელთა ჯარი უეჭველია, ჩჟინდინუსაკენ მიდის. შემდეგ იუწყებიან, რომ ჩენუს უბრძანეს პეკინში წასვლა.

ტიან-ძინი. პაოტინფუდან ჩრდილოეთ, დასავლეთისაკენ მოკავშირეთა ჯარები შეეტაკნენ მოკრივეთ, რომელთაც მოუკლეს 21 კაცი.

პეკინი. ელჩნი კვლავ თათბირობენ და სჯიან იმ წინადადებათა, შესახებ, რომელნიც უნდა წარედგინოს ჩინეთს.საფრანგეთის წინადადება მიღებულია. რადგან საჭიროა შეთანხმება სახელმწიფოთა შორის, დამთავრებული ნოტა შეიძლება ჩაჰბარდეს ჩინეთს მხოლოდ რამდენიმე კვირის შემდეგ. მოკავშირეთა ჯარები სდევნიან მოკრივეთ. საფრანგეთის რაზმს წინააღმდეგობა გაუწიეს ჩინელებმა სიაჩჟანთან, პაოტინფუს სამხრეთით; ფრანგებს ერთი მოუკლეს და თორმეტი დაუჭრეს. ფრანგთა და გერმანელთა რაზმი წავიდა სილინისაკენ, საიმპერატორო გვარეულობის სასაფლაოსაკენ; როგორც ხმა არის, იქ მათ წინააღმდეკობას გაუწევენ.

უმთავრესს ხაზინადარს პაოტინფუში, გუბერნატორს და ერთს პოლკოვნიკს საერთო შორისო კომისიამ მიუსაჯა სიკვდილით დასჯა; ისინი მალე იქნებიან დასჯილნი.

21 ოქტომბერი

ტიან-ძინი. გუშინ დიდი რიცხვი საფრანგეთის ოფიცრებისა ჩასხდნენ საგანგებო მატარებელში, რომელიც მომზადებული იყო ამერიკელთა მე·14 პოლკის ტონკუში წასაყვანად; მათ უარი სთქვეს მატარებლიდან გამოსვლაზე. გენერალმა პეჯეტმა მოიხმო ამერიკელი ჯარის-კაცები და ძალით გამოაყვანინა საფრანგეთის ოფიცრები; უკანასკნელნი მეტად გულმოსულნი არიან და სთხოვენ მათ წინაშე ბოდიში მოიხადონ ამერიკელებმა.

პეკინი. დღეს დილას მოხდა კრება უცხოელ ელჩთა. ამბობენ, რომ სხდომაზე მსჯელობა ჰქონდათ შეთანხმების დაწვრილებით პირობების შესახებ; შეთანხმებას საფუძვლად უდევს საფრანგეთის და გერმანიის ნოტები, მხოლოდ ზოგიერთის ცვლილებით. ყველა ელჩთა შორის თანხმობა ჰსუფევს. ჩინეთთან მოლაპარაკების დაწყებისათვის საჭიროა შემუშავებულ იქმნას საერთო მოთხოვნათა ფორმა, რომელიც მოწონებულ იქმნება ყველა მთავრობათაგან.

პაოტინფუ. იტალიის რაზმმა გამოცვალა ბრიტანიის ცხენოსანი ჯარი, რომელიც გაიგზავნა დამსჯელ ექსპედიციად. რამდენიმე სოფელი დასწვეს და ბევრი მოკრივენი დახოცეს. მომზვერავი რაზმი ბრიტანიის ცხენოსანი ჯარისა მოვიდა, გზაში მას წინააღმდეგობა არ და შეჰხვედრია. გერმანელების რაზმი შეეყარა მას საიმპერატორო აღმოსავლეთ აკლდამებთან. საერთაშორისო კომისიამ მიუსაჯა სიკვდილით დასჯა პროვინციის მსაჯულს ტიენიანს, ციხის უფროსს ვან-შანგუს, გენერალ კიუს და ორს სხვა მოხელეს. მოელიან, რომ რიჩარდსანი ბრიტანიის რაზმით 15 ოქტომბერს მოვა ლანფანით. გერმანელები დარჩებიან აქ საზამთროდ მეციხოვნე ჯარად. მოახდინეს განკარგულება, რომ დანგრეულ იქმნას ტაძარი, რომელიც ნამეტან წმინდად ითვლება.

მადრიდი. მარკიზ პერალბოსა და კასასოლის განჩხრეკის შემდეგ ყველა კარლისტების კლუბები დაკეტილ იქმნენ; ხელში ჩაიგდეს დოკუმენტები, რომლებიც ამტკიცებენ კარლისტთა შეთქმულების არსებობას; პროვინციებში ძალიან ბევრი გამოჩენილი კარლისტები დაატუსაღეს.

იალტა. მინისტრი იუსტიციისა გუშინ მოვიდა.

იალტა. დღეს, იმპერატორის ალექსანდრე III გარდაცვალების მეექვსე წლის თავზედ, სასახლის ეკკლესიაში, ლივადიის დიდ-ტაძარში და იალტის ყველა ეკკლესიებში გარდახდილ იქმნება სულის მოსახსენებელი წირვები და პანაშვიდები.

პეტერბურგის ბირჟა 20 ოქტომბ.

	მყიდვე-ლისა.	გამყიდვე-ლისა	გაყიდვე-ლისა.
	ც ი	ნ ი	თ ი
4% სახელმწიფო რენტა. . . .	—	—	$96^{1}/_{8}$
$4^{1}/_{2}$% შინაგანი სესხი 1893 წ.	—	$99^{1}/_{2}$	—
4% გირავნ. ფურც. სახელ. საადგ.-მამ. ბანკისა. .	—	$96^{7}/_{8}$	—
5% 1-ლ შინაგ. სესხის მომგებ. ბილ. 1864 წ..	—	—	$334^{1}/_{2}$
5% მეორე შინაგ. სესხის მომგებ. ბილ. 1866 წ..	—	—	$282^{3}/_{4}$
5% გირავნ. მომგ. ფურც. სახელმ. საადგ.-მამ. ბანკისა	—	—	—
$3^{1}/_{2}$% გირავ. ფურ. იმავე ბანკისა. .	—	$87^{1}/_{2}$	—
ტფილ. საადგ.-მამ. ბანკის 5% გირავნ. ფურცლ..	93	—	—
$4^{1}/_{2}$% გირავნობ. ფურცლ. იმავე ბანკისა	86	—	—
ქუთ. საადგ.-მამ. ბანკის 6% გირ. ფურცლ. . . .	—	$101^{1}/_{2}$	—
5% გირავნ. ფურც. იმავე ბანკისა...	94	—	—
5%%ობლიგაციები ტფ. საკრედიტო საზოგ. . .	—	—	—
$4^{1}/_{2}$% ობლიგაც. იმავე საზოგადოებისა. . .	85	—	—

დრ. რედ. ალ. ჯაბადარი

გამოსადეგი ცნობანი

მიმოსვლა რკინის გზის მატარებლების

(ფრჩხილებს გარედ ნაჩვენებია პეტერბურგის საათი, ფრჩხილებში კი ტფილისის)

სწრაფი მატარებელი **№ 2 ტფილისიდან ბაქოში** გადის კვირაში ერთხელ ოთხშაბათობით დილის 7 ს. 56 მ. (8 ს. 54 წ.), ბაქოში ჩადის საღამოს 9 ს. (9 ს. 58 მ.).

სწრაფი მატარებელი **№ 1 ბაქოდან ტფილისში** გადის დილის 6 ს. 50 წ. (7 ს. 48 წ.), ტფილისში ჩამოდის საღამოს 8 ს. 12 წ. (9 ს. 10 წ.).

სამგზავრო მატარებელი **№ 3 ბაქოდან ტფილისში** გადის ღამის 11 ს. 15 წ. (12 ს. 13 წ.), ტფილისში ჩამოდის ნაშუადღევის 5 ს. 35 წ. (6 ს. 33 წ.)

იგივე მატარებელი **ტფილისიდან ბათუმში** გადის საღამოს 6 ს. 30 წ. (7 ს. 28 წ.), ბათუმში ჩადის დილის 7 ს. 10 წ. (8 ს. 8 წ.).

მგზავრთა მატარებელი **№ 5 ბაქოდან ტფილისში** გადის ნაშუადღევის 3 ს. 5 წ. (4 ს. 3 წ.), ტფილისში ჩამოდის დილით 8 ს. 23 წ. (9 ს. 21 წ.).

იგივე მატარებელი **ტფილისიდან ბათუმში** გადის დილის 9 ს. 3 წ. (10 ს. 1 წ.), ბათუმში ჩადის საღამოს 9 ს. 11 წ. (10 ს. 9 წ.).

მგზავრთა მატარებელი **№ 6 ბათუმიდან ტფილისში** გადის დილის 8 ს. 56 წ. (9 ს. 54 წ.), ტფილისში ჩადის საღამოს 8 ს. 42 წ. (9 ს. 40 წ.).

იგივე მატარებელი **ტფილისიდან ბაქოში** გადის საღამოს 9 ს. 22 წ. (10 ს. 20 წ.), ბაქოში ჩადის შუადღის 1 ს. 25 წ. (2 ს. 23 წ.).

სამგზავრო მატარებელი **№ 4 ბათუმიდან ტფილისში** მიდის საღამოს 10 ს. 47 წ. (11 ს. 45 წ.), ტფილისში ჩადის დილის 11 ს. 18 წ. (12 ს. 16 წ.).

იგივე მატარებელი **ტფილისიდან ბაქოში** გადის შუადღის 12 ს. 36 წ. (1 ს. 34 წ.), ბაქოში ჩადის დილის 7 საათზე (7 ს. 58 წ.).

საავადმყოფოები

ქალაქის სახელმწიფო საავადმყოფო, მიხეილის ქუჩა, სახელმწიფო სახლი. ფასი საერთო ოთახში —12 მ. თვ. ცალკე ოთახში—60 მ. თვ.

ქალაქის სამკურნალო. მუხრანის ქუჩა, სახლი ტერ-ოსიფოვისა. რჩევა 30 კაპ. ღარიბთათვის რჩევა და წამლობაც უფასოა. სამკურნალოს გამგე ექიმი გ. თარხნოვი.

ქალაქის სამკურნალოს განყოფილებანი: ავლაბრისა, კახეთის ქუჩა, სახლი ტერტეროვისა. გამგე ექიმი მირაქოვი.

კუკიისა, ალექსანდროვის ქუჩა, სახლი მელქუმოვისა. ექიმი ნ. კასუმოვი

ხარფუხისა, კორონცოვის ქუჩა, სახლი იედიგაროვისა. ექიმი ტერ-ასატუროვი.

თავადების სამკურნალო, ელისაბედის ქუჩა, სახლი ჩითახოვისა, ავადმყოფებს უფასოდ აძლევენ რჩევას. გამგე ექიმი გ. ტარსაიძე.

ქალაქის საავადმყოფო სულით-ავადმყოფთათვის, უფასო—[illegible] კოჯრის ქუჩაზე, ბარონ ფონ-ზინგუნზენის და კუზნეცოვის სახლში. ექიმი მ. გედევანიშვილი.

სიფილისით ავადმყოფ ქალთათვის საავადმყოფო იმყოფება ავლაბარში, მეტრე-მაგელეს ეკლესიასთან. **25** ადგილი უფასოა, 15 ადგილი—ფასიანი. თვეში დღის 12 მან. ექიმი ასტმანოვი.

გადამდებ [illegible] ავადმყოფთათვის უფასო სა[illegible]. გამგე ექიმი გულბაან[illegible]

ქალაქის [illegible] ღამე თავ-შესაფარი სახლები:

1) [illegible]ს ქუჩა, მეექვსე ნაწილი, სახლი [illegible]იქაანცისა.

2) დიდუბეში სახლი გოლდლიუსტისა.

გამომც. გ. გუნია

Дозволено цензурою. Тифлисъ, 21 Октября 1900 г.

სტამბა წიგნების გამომცემ. ქართ. ამხ—ის. ვანქის დიდი ქუჩა, № 27.